



An Bhruiséil, 16 Meitheamh 2025
(OR. en)

10385/25

**Comhad Idirinstitiúideach:
2025/0161(NLE)**

**UD 136
MED 41**

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	13 Meitheamh 2025
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Ábhar:	Togra le haghaidh CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh laistigh den Chomhairle Comhlachais arna bunú leis an gComhaontú Eora-Mheánmhara lena mbunaítear comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt, agus Ríocht Mharacó, den pháirt eile, a mhéid a bhaineann leis an leasú ar Phrótacal 4 a ghabhann leis an gComhaontú sin a bhaineann le sainmhíniú an choincheapa ‘táirgí tionscnaimh’ agus le modhanna comhair riaracháin

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2025) 307 final.

Faoi iamh: COM(2025) 307 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 13.6.2025
COM(2025) 307 final

2025/0161 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh laistigh den Chomhairle Comhlachais arna bunú leis an gComhaontú Eora–Mheánmhara lena mbunaítear comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt, agus Ríocht Mharacó, den pháirt eile, a mhéid a bhaineann leis an leasú ar Phrótacal 4 a ghabhann leis an gComhaontú sin a bhaineann le sainmhíniú an choincheapa ‘táirgí tionscnaimh’ agus le modhanna comhair riaracháin

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. ÁBHAR AN TOGRA

Baineann an togra seo leis an gCinneadh lena leagtar síos an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais i gComhairle Comhlachais an Chomhaontaithe Eora–Mheánmhara idir an tAontas agus Maracó i ndáil le Cinneadh a bhfuil sé beartaithe é a ghlacadh, Cinneadh lena leasaítear Prótacal 4 a ghabhann leis an gComhaontú sin.

2. COMHTHÉACS AN TOGRA

2.1. An Comhaontú Eora–Mheánmhara lena mbunaítear comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt, agus Ríocht Mharacó, den pháirt eile

Is é is aidhm don Chomhaontú Eora–Mheánmhara lena mbunaítear comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt, agus Ríocht Mharacó, den pháirt eile¹ ('an Comhaontú'), na coinníollacha a bhunú chun an trádáil in earraí, seirbhísí agus caipiteal a léirscaoileadh de réir a chéile. Tháinig an Comhaontú i bhfeidhm an 1 Márta 2000.

2.2. An Chomhairle Comhlachais

Féadfaidh an Chomhairle Comhlachais, arna bunú i gcomhréir le forálacha Airteagal 78 den Chomhaontú, a chinneadh leasú a dhéanamh ar fhorálacha Phrótacal 4 a bhaineann le sainmhíniú an choincheapa 'táirgí tionscnaimh' agus le modhanna comhair riaracháin (Airteagal 39 de Phrótacal 4). Is trí chomhaontú idir an dá Pháirtí a tharraingíonn an Chomhairle Comhlachais suas a cuid cinntí agus moltaí.

2.3. An gníomh atá beartaithe ag an gComhairle Comhlachais

Sa chéad chruinniú eile a bheidh ag an gComhairle Comhlachais nó trí mhalartú litreacha, tá sé i gceist go nglacfaidh sí Cinneadh maidir le leasú a dhéanamh ar fhorálacha Phrótacal 4 a bhaineann le sainmhíniú an choincheapa 'táirgí tionscnaimh' agus le modhanna comhair riaracháin ('an gníomh atá beartaithe').

Beidh an gníomh atá beartaithe ina cheangal ar na páirtithe i gcomhréir leis an dara mír d'Airteagal 80 den Chomhaontú.

3. AN SEASAMH ATÁ LE GLACADH THAR CEANN AN AONTAIS

Comhthéacs ginearálta

Leis an gCoinbhinsiún Réigiúnach maidir leis na rialacha tionscnaimh fabhracha uile-Eora–Mheánmhara ('an Coinbhinsiún')² leagtar síos forálacha maidir le tionscnamh earraí a thrádáiltear faoi na Comhaontuithe ábhartha arna dtabhairt i gcrích idir na Páirtithe Conarthacha. Shínigh an tAontas Eorpach agus Maracó an Coinbhinsiún an 15 Meitheamh 2011 agus an 18 Aibreán 2012, faoi seach.

Rinne an tAontas agus Maracó a n-ionstraim ghlactha a thaisceadh le taiscí an Choinbhinsiúin an 26 Márta 2012 agus an 6 Bealtaine 2019, faoi seach. Mar thoradh air sin, agus trí Airteagal 10, mír 3, a chur i bhfeidhm, tháinig an Coinbhinsiún i bhfeidhm maidir leis an Aontas agus Maracó an 1 Bealtaine 2012 agus an 1 Iúil 2019, faoi seach.

¹ IO L 70, 18.3.2000, lch. 1.

² IO L 54, 26.2.2013, lgh. 3–158

Foráiltear le hAirteagal 6 den Choinbhinsiún go ndéanfaidh gach Páirtí Conarthach bearta iomchuí chun a áirithiú go gcuirfear an Coinbhinsiún i bhfeidhm go héifeachtach. Chuige sin, ba cheart don Chomhairle Comhlachais a bunaíodh leis an gComhaontú idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt, agus Ríocht Mharacó, den pháirt eile, Cinneadh a ghlacadh lena dtabharfar isteach rialacha an Choinbhinsiúin faoi Phrótacal 4 a bhaineann le sainmhíniú an choincheapa ‘táirgí tionscnaimh’ agus le modhanna comhair riaracháin. Déantar é sin trí thagairt don Choinbhinsiún a thabhairt isteach sa Phrótacal leasaithe ionas go mbeidh sé infheidhme go huathoibríoch i gcaidreamh déthaobhach an dá Pháirtí.

An tráth céanna, mar thoradh ar an bpróiseas a bhaineann leis an gCoinbhinsiún a leasú, thángthas ar thacar nua rialacha tionscnaimh atá nuachóirithe agus níos solúbtha. Leasaíodh an Coinbhinsiún le Cinneadh Uimh. 1/2023 ó Chomhchoiste an Choinbhinsiúin Réigiúnaigh maidir leis na Rialacha Tionscnaimh Fabhracha uile-Eora–Mheánmhara an 7 Nollaig 2023 agus le Cinneadh Uimh. 1/2024 agus Cinneadh Uimh. 2/2024 an 12 Nollaig 2024.

Chomhaontaigh an tAontas agus Ríocht Mharacó tacar malartach rialacha tionscnaimh a chur i bhfeidhm bunaithe ar na rialacha sa Choinbhinsiún leasaithe,³ rialacha a fhéadfadh a úsáid go déthaobhach go dtí an 31 Nollaig 2027 mar rialacha tionscnaimh de rogha ar na rialacha sin a leagtar síos sa Choinbhinsiún.

Tar éis iarraidh a fháil ó Mharacó ar onnmhairí ón Aontas go Maracó, aontaíonn an tAontas go bhféadfaidh cainníochtaí teoranta d’olaí glasraí agus de tháirgí tobac tairbhiú de chóir fhabhrach faoi choinníollacha sonracha ar feadh 5 bliana ó dháta chur i bhfeidhm Chinneadh na Comhairle Comhlachais.

Cur i bhfeidhm ginearálta na rialacha tionscnaimh malartacha

Tá sé beartaithe go gcuirfidh an tAontas agus Maracó na rialacha tionscnaimh malartacha sin i bhfeidhm go sealadach, ar bhonn roghnach déthaobhach, go dtí an 31 Nollaig 2027. Beartaítear iad a chur i bhfeidhm mar rogha mhalartach ar rialacha an Choinbhinsiúin, ar rialacha iad a bheidh gan dochar do na prionsabail a leagtar síos sna comhaontuithe ábhartha agus i gcomhaontuithe déthaobhacha gaolmhara eile idir na Páirtithe Conarthacha. Dá réir sin, ní bheidh na rialacha seo éigeantach, ach beidh a gcur i bhfeidhm roghnach i gcás oibreoirí eacnamaíocha ar mian leo úsáid a bhaint astu in ionad rialacha an Choinbhinsiúin. Níl sé beartaithe an Coinbhinsiún a mhodhnú leo, coinbhinsiún a leanfaidh d’fheidhm a bheith aige idir na Páirtithe Conarthacha, agus ní athrófar leo cearta ná oibleagáidí na bPáirtithe Conarthacha faoin gCoinbhinsiún.

Ba cheart don Chomhairle an seasamh atá le glacadh ag an Aontas laistigh den Chomhairle Comhlachais a bhunú.

Is leasuithe teicniúla iad na leasuithe atá beartaithe a mhéid a bhaineann leis an gCoinbhinsiún atá ann faoi láthair agus ní dhéantar difear leo, iontu féin, do thionchar na rialacha tionscnaimh sa phrótacal atá i bhfeidhm faoi láthair. Dá bhrí sin, ní gá measúnú tionchair nua a dhéanamh ina leith.

3.1. Sonraí na rialacha tionscnaimh nua

Leis na leasuithe atá beartaithe, ar leasuithe iad a bhaineann le tacar malartach rialacha tionscnaimh a thabhairt isteach, déantar foráil maidir le solúbthachtaí agus gnéithe breise den nuachóiriú, ar tháinig an tAontas ar chomhaontú maidir leo cheana i gcomhaontuithe déthaobhacha eile (an Comhaontú Cuimsitheach Eacnamaíoch agus Trádála idir an tAontas

³ Cinneadh Uimh. 1/2023 ó Chomhchoiste an Choinbhinsiúin Réigiúnaigh maidir leis na Rialacha Tionscnaimh Fabhracha uile-Eora–Mheánmhara an 7 Nollaig 2023 maidir leis an leasú ar an gCoinbhinsiún Réigiúnach maidir leis na rialacha tionscnaimh fabhracha uile-Eora–Mheánmhara IO L, 2024/390, 19.2.2024

Eorpach agus Ceanada, an Comhaontú Saorthrádála idir an tAontas Eorpach agus Vítneam, an Comhaontú Comhpháirtíochta Eacnamaíche idir an tAontas agus an tSeapáin, an Comhaontú Comhpháirtíochta Eacnamaíche idir an tAontas Eorpach agus Comhphobal Forbraíochta Dheisceart na hAfraice) nó i scéimeanna fabhracha (Córas Ginearálaithe um Fhabhair). Is iad seo a leanas na príomhathruithe:

(a) Táirgí a fuarthas go hiomlán – coinníollacha maidir le ‘soithí’

Na coinníollacha soithí, mar a thugtar orthu, atá sa tacar malartach rialacha, tá siad níos simplí agus tugtar níos mó solúbthachta leo. I gcomparáid leis an téacs atá ann faoi láthair (Airteagal 5) tá coinníollacha áirithe scriosta (i.e. ceanglais shonracha maidir le criú); rinneadh leasú ar roinnt coinníollacha eile chun foráil a dhéanamh maidir le níos mó solúbthachta (úinéireacht).

(b) Oibriú nó próiseáil leordhóthanach – Bonn meánluachanna

Leis an tacar malartach rialacha atá beartaithe (Airteagal 4) tugtar solúbthacht don onnmhaireoir údarú a iarraidh ar na húdaráis chustaim chun an praghas díreach ón monarcha agus luach na n-ábhar neamhthionscnaimh a ríomh ar bhonn meánluachanna chun luaineachtaí i gcostais agus i rátaí airgeadra a chur san áireamh. Leis sin ba cheart gur mhó an méid intuarthachta a bheadh ann d’onnmhaireoirí.

(c) Lamháltas

An lamháltas atá ann faoi láthair (Airteagal 6), tá sé socraithe ag luach 10 % de phraghas an táirge díreach ón monarcha.

Leis an téacs atá beartaithe (Airteagal 5) déantar foráil maidir le lamháltas 15 % de ghlanmheáchan an táirge i gcás táirgí talmhaíochta, agus déantar foráil maidir le lamháltas 15 % de luach phraghas an táirge díreach ón monarcha i gcás táirgí tionsclaíochta.

Tugtar isteach critéar níos oibiachtúla leis an lamháltas meáchain, agus le tairseach 15 % ba cheart go mbeadh leibhéal leormhaith solúbthachta ann. Áirithítear leis freisin nach mbeidh tionchar ag an luaineacht i bpraghsanna idirnáisiúnta na dtráchtearraí ar thionscnamh na dtáirgí talmhaíochta.

(d) Carnadh

Leis an téacs atá beartaithe (Airteagal 7) coinnítear carnadh trasnánach ar bun le haghaidh gach táirge ar choinníoll go nglacfaidh na rannpháirtithe sa charnadh leis an tacar céanna rialacha tionscnaimh malartacha. Ina theannta sin, déantar foráil leis maidir le carnadh iomlán ginearálaithe le haghaidh gach táirge seachas teicstílí agus éadaí a liostaítear i gCaibidlí 50 go 63 den Chóras Comhchuibhithe (CC).

Thairis sin, déantar foráil maidir le carnadh iomlán déthaobhach le haghaidh táirgí i gCaibidlí 50 go 63 den Chóras Comhchuibhithe. Ar deireadh, beidh an rogha ag an Aontas agus ag Maracó teacht ar chomhaontú maidir leis an gcarnadh iomlán ginearálaithe a leathnú chuig táirgí atá faoi Chaibidlí 50 go 63 den Chóras Comhchuibhithe.

(e) Deighilt chuntasaíochta

Faoi na rialacha atá ann faoi láthair (Airteagal 20 den ‘Choinbhinsiún’), féadfaidh údaráis chustaim deighilt chuntasaíochta a údarú ‘i gcás ina mbíonn deacrachtaí suntasacha ó thaobh costais nó ábhair de chun stoic ar leithligh a choimeád’. Sonraítear leis an rialail leasaithe (Airteagal 12) go bhféadfaidh údaráis chustaim deighilt chuntasaíochta a údarú ‘i gcás ina mbíonn ábhair idirmhalartacha thionscnaimh agus neamhthionscnaimh in úsáid’.

Ní bheidh ar onnmhaireoir údar a thabhairt a thuilleadh nuair a bheidh údarú le haghaidh deighilt chuntasaíochta á iarraidh aige, á rá go bhfuil costas nach beag ag baint le stoic ar leithligh a choimeád nó go dtagann deacrachtaí as ó thaobh ábhair de; is leor a shonrú go bhfuil ábhair idirmhalartacha á n-úsáid.

I gcás siúcra, ós rud é gur ábhar nó táirge deiridh é, ní bheidh gá a thuilleadh le stoic thionscnaimh agus neamhthionscnaimh a choimeád scartha go fisiceach.

(f) Prionsabal an chríochachais

Leis na rialacha atá ann faoi láthair (Airteagal 12), ceadáítear oibriú nó próiseáil áirithe a dhéanamh lasmuigh den chríoch, faoi choinníollacha áirithe, seachas i gcás táirgí atá i gCaibidlí 50 go 63 den Chóras Comhchuibhithe, amhail teicstílí. An t-eisiamh maidir le teicstílí, níl sé sna rialacha atá beartaithe (Airteagal 12) a thuilleadh.

(g) Neamhathrú

Leis an riail maidir le neamhathrú atá beartaithe (Airteagal 14), déantar foráil maidir le níos mó solúbthachta i leith ghluaiseacht na dtáirgí tionscnaimh idir na Páirtithe Conarthacha. Ba cheart go seachnófaí leis sin cásanna ina ndéantar táirgí, nach bhfuil aon amhras faoina stádas tionscnaimh, a eisiamh ó thairbhe an ráta fhabhraigh tráth a n-allmhairithe toisc nach gcomhlíontar ceanglais fhoirmiúla na forála maidir le hiompar díreach.

(h) Toirmeasc ar aisíocaíocht dleachtanna custaim nó ar dhíolúine uathu

Faoi na rialacha atá ann faoi láthair (Airteagal 15) tá feidhm ag prionsabal ginearálta an toirmisc ar aisíocaíocht dleachta custaim maidir le hábhair a úsáidtear chun aon táirge a mhonarú. Faoi na rialacha atá beartaithe (Airteagal 16) cuirtear deireadh leis an toirmeasc le haghaidh gach táirge, seachas ábhair a úsáidtear chun táirgí a mhonarú a thagann faoi raon feidhme Chaibidlí 50 go 63 den Chóras Comhchuibhithe. Déantar foráil sa téacs, áfach, maidir le roinnt eisceachtaí ón toirmeasc ar aisíocaíocht dleachta ar na táirgí sin.

(i) Cruthúnas tionscnaimh

Tugtar isteach leis an téacs cineál amháin cruthúnais tionscnaimh (deimhniú EUR.1 nó dearbhú tionscnaimh), seachas an cur chuige dubailte EUR.1 agus EUR.MED, rud a shimplíonn an córas go mór. Ba cheart go gcuirfeadh sin feabhas ar an gcaoi a gcomhlíonann na hoibreoirí eacnamaíocha na rialacha, trí bhotúin a dhéanfaí de dheasca rialacha casta a sheachaint, agus trí bhainistiú arna dhéanamh ag na húdaráis chustaim a éascú. Thairis sin, níor cheart go ndéanadh sé difear don inniúlacht cruthúnais tionscnaimh a fhíorú, inniúlacht nach bhfuil aon athrú tagtha uirthi.

Áirítear sna rialacha leasaithe freisin (Airteagal 17) rogha chun cur i bhfeidhm córais onnmhaireoirí cláraithe (REX) a chomhaontú. Is ar na honnmhaireoirí sin, a bheidh cláraithe i mbunachar sonraí coiteann, a bheidh an fhreagracht ráitis tionscnaimh a dhéanamh amach iad féin gan dul trí nós imeachta an onnmhaireora fhormheasta. Beidh an stádas dlí céanna ag an ráiteas tionscnaimh agus atá ag an dearbhú tionscnaimh nó ag an deimhniú gluaiseachta EUR.1.

Thairis sin, déantar foráil leis na rialacha leasaithe maidir leis an rogha teacht ar chomhaontú maidir le húsáid an chruthúnais tionscnaimh, a eisítear agus/nó a chuirtear isteach go leictreonach.

Chun gur féidir na táirgí tionscnaimh atá faoi réir an tacair mhalartaigh rialacha a idirdhealú ó na táirgí tionscnaimh atá faoi réir an Choinbhinsiúin, ní mór ráiteas lena léirítear na rialacha arna gcur i bhfeidhm a chur san áireamh sna deimhnithe tionscnaimh nó sna dearbhuithe sonraisc a bheidh bunaithe ar an tacar malartach rialacha.

(j) Bailíocht an chruthúnais tionscnaimh

Tá sé molta síneadh a chur le tréimhse bhailíochta an chruthúnais tionscnaimh ó 4 mhí go 10 mí. Ba cheart go ndéanfaidh sé foráil maidir le níos mó solúbthachta arís i leith ghluaiseacht na dtáirgí tionscnaimh idir na Páirtithe.

3.2. Rialacha liosta

3.2.1. *Earraí talmhaíochta*

(a) Luach agus meáchan

Is i luach, agus i luach amháin, a sloinneadh teorainn na n-ábhar neamhthionscnaimh. Is i meáchan a shloinntear na tairseacha nua chun luaineacht i bpraghsanna agus luaineacht san airgeadra a sheachaint (e.g. ex caibidlí 19, 20, 2105, 2106) mar aon le teorainneacha áirithe le haghaidh siúcra (e.g. caibidil 8 nó Córas Comhchuibhithe 2202) a scriosadh.

Leis an tacar malartach rialacha ardaíodh an tairseach le haghaidh meáchain (ó 20 % go 40 %) agus tugadh isteach an fhéidearthacht rogha mhalartach idir luach nó meáchan a úsáid le haghaidh ceannteidil áirithe. Is iad seo a leanas, go háirithe, caibidlí agus ceannteidil an Chórais Chomhchuibhithe lena mbaineann an t-athrú: ex 1302, 1704 (meáchan nó luach faoin riail mhalartach), 18 (1806: meáchan nó luach faoin riail mhalartach), 1901.

(b) Oiriúnú do phatrúin foinsithe

Tá táirgí talmhaíochta eile (i.e. olaí glasraí, cnónna, tobac) faoi réir rialacha níos solúbtha atá oiriúnaithe don fhíorchás eacnamaíoch, go háirithe i gcás chaibidlí 14, 15, 20 (lena n-áirítear ceannteideal 2008), 23 agus 24 den Chóras Comhchuibhithe. Leis an tacar malartach rialacha baintear amach cothromaíocht idir an foinsiú réigiúnach agus an foinsiú domhanda mar atá i gcás chaibidlí 9 agus 12. Rinneadh simpliú ar rialacha freisin (laghdú ar na heisceachtaí) i gcaibidlí 4, 5, 6, 8, 11, ex-13.

3.2.2. *Táirgí tionsclaíochta (seachas teicstílí)*

I dtaca leis an gcomhréiteach atá beartaithe, tá athruithe suntasacha ann i gcomparáid leis na rialacha atá ann faoi láthair:

- maidir le roinnt táirgí, an riail atá sa Chaibidil faoi láthair, is riail í a bhfuil coinníoll carntha dúbailte inti. Déantar coinníoll amháin de sin (Caibidlí 74, 75, 76, 78 agus 79 den Chóras Comhchuibhithe);

- scriosadh líon mór rialacha sonracha, ar maolú iad ar an riail mar atá sa Chaibidil (Caibidlí 28, 35, 37, 38 agus 83 den Chóras Comhchuibhithe). Leis an gcur chuige níos cothrománaí sin tugtar lánléargas níos simplí d'oibreoirí agus do lucht custaim;

- tá riail mhalartach curtha san áireamh sa riail mar atá sa Chaibidil faoi láthair, rud a thabharfaidh breis roghanna don onnmhaireoir agus an critéar tionscnaimh á chomhlíonadh aige (Caibidlí 27, 40, 42, 44, 70 agus 83, 84 agus 85).

Is é a bheidh mar thoradh ar na hathruithe sin uile rialacha liosta nuashonraithe nuachóirithe, rialacha liosta a fhágfaidh gur fusa, tríd agus tríd, an critéar le haghaidh stádas tionscnaimh táirge a chomhlíonadh. Ina theannta sin, leis an bhféidearthacht thuasluaite maidir le bonn meánluachanna a úsáid thar thréimhse ama chun an praghas díreach ón monarcha agus an luach neamhthionscnaimh a ríomh, cuirfear breis simplithe ar fáil d'onnmhaireoirí.

3.2.3. *Teicstílí*

I ndáil le teicstílí agus baill éadaigh, tugadh isteach roghanna nua maidir le próiseáil amach agus lamhálaí. Tugadh isteach próisis nua chomh maith chun stádas tionscnaimh a thabhairt i dtaca leis na táirgí sin, go háirithe le haghaidh fabraic a mbeadh sé ag éirí níos fusa teacht

uirthi. Ar deireadh, beidh feidhm ag carnadh déthaobhach iomlán maidir leis na táirgí sin. Leis an gcarnadh sin féadfar próiseáil arna déanamh ar ábhair theicstíle (i.e. fíodóireacht, sníomh etc.) a chur san áireamh sa phróiseas táirgeachta sa limistéar carntha.

4. BUNÚS DLÍ

4.1. Bunús dlí don nós imeachta

4.1.1. Na prionsabail

In Airteagal 218(9) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) déantar foráil maidir le cinntí lena mbunaítear ‘na seasaimh a ghlacfar thar ceann an Aontais i gcomhlacht arna chur ar bun le comhaontú nuair a iarrtar ar an gcomhlacht sin gníomhartha a ghlacadh a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo, seachas gníomhartha lena bhforlíonfar nó lena leasófar creat institiúideach an chomhaontaithe’.

Thairis sin, cuimsítear sa choincheap ‘gníomhartha [a ghlacadh] a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo’ gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo de bhua na rialacha de chuid an dlí idirnáisiúnta lena rialaítear an comhlacht atá i gceist. Cuimsítear ann freisin ionstraimí nach bhfuil éifeacht cheangailteach leo faoin dlí idirnáisiúnta, ach a d’fhéadfadh ‘*tionchar cinntitheach a imirt ar inneachar na reachtaíochta a ghlacfaidh reachtóir an Aontais Eorpaigh*’⁴.

4.1.2. Feidhm maidir leis an gcás seo

Is comhlacht í an Chomhairle Comhlachais a bunaíodh le comhaontú, mar atá, an Comhaontú Eora-Mheánmhara lena mbunaítear comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt, agus Ríocht Mharacó, den pháirt eile.

An gníomh a iarrtar ar an gComhairle Comhlachais a ghlacadh, is gníomh é a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leis. Beidh an gníomh atá beartaithe ina cheangal faoin dlí idirnáisiúnta i gcomhréir leis an dara mír d’Airteagal 80 den Chomhaontú.

Leis na gníomhartha atá beartaithe, ní dhéantar creat institiúideach an Chomhaontaithe a fhorlíonadh ná a leasú.

Dá bhrí sin, is é Airteagal 218(9) CFAE is bunús dlí nós imeachta don chinneadh atá beartaithe.

4.2. Bunús dlí substainteach

4.2.1. Na prionsabail

An bunús dlí substainteach atá le cinneadh faoi Airteagal 218(9) CFAE, braitheann sé go príomha ar chuspóir agus ar inneachar an ghnímh atá beartaithe a nglacfar seasamh thar ceann an Aontais ina leith.

4.2.2. Feidhm maidir leis an gcás seo

Baineann príomhchuspóir agus ábhar an ghnímh atá beartaithe leis an gcomhbheartas tráchtála.

Dá bhrí sin, is í an chéad fhomhír d’Airteagal 207(4) CFAE an bunús dlí substainteach leis an gcinneadh atá beartaithe.

⁴ Breithiúnas ón gCúirt Bhreithiúnais an 7 Deireadh Fómhair 2014, an Ghearmáin v an Chomhairle, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, míreanna 61 go 64.

4.3. Conclúid

Is í an chéad fhomhír d'Airteagal 207(4) CFAE, i gcomhar le hAirteagal 218(9) CFAE, is ceart a bheith ina mbunús dlí leis an gcinneadh atá beartaithe.

5. FOILSIÚ AN GHNÍMH ATÁ BEARTAITHE

Ós rud é go leasófar an Comhaontú le gníomh ón gComhairle Comhlachais, is iomchuí é a fhoilsiú in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh tar éis a ghlactha.

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh laistigh den Chomhairle Comhlachais arna bunú leis an gComhaontú Eora–Mheánmhara lena mbunaítear comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt, agus Ríocht Mharacó, den pháirt eile, a mhéid a bhaineann leis an leasú ar Phrótacal 4 a ghabhann leis an gComhaontú sin a bhaineann le sainmhíniú an choincheapa ‘táirgí tionscnaimh’ agus le modhanna comhair riaracháin

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 207(4), an chéad fhomhír, i gcomhar le hAirteagal 218(9) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) An Comhaontú Eora–Mheánmhara lena mbunaítear comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt, agus Ríocht Mharacó, den pháirt eile (dá ngairtear ‘an Comhaontú’ anseo feasta), rinne an tAontas é a thabhairt i gcrích le Cinneadh 2000/204/CE, ECSC ón gComhairle agus ón gCoimisiún¹. Baineann Prótacal 4 le sainmhíniú an choincheapa ‘táirgí tionscnaimh’ agus modhanna comhair riaracháin.
- (2) De bhun Airteagal 39 de Phrótacal 4 a ghabhann leis an gComhaontú, féadfaidh an Chomhairle Comhlachais a bunaíodh le hAirteagal 78 den Chomhaontú (an Chomhairle Comhlachais) a chinneadh forálacha an phrótacail sin a leasú. De bhun mhír Airteagal 80(2) den Chomhaontú, tá na cinntí a ghlacfaidh an Chomhairle Comhlachais le bheith ina gceangal ar na Páirtithe, agus déanfaidh na Páirtithe na bearta is gá chun iad a chur chun feidhme.
- (3) Tá an Chomhairle Comhlachais le Cinneadh a ghlacadh le linn an chéad chruinnithe eile a bheidh aici nó trí mhalartú litreacha, maidir le leasú atá beartaithe ar Phrótacal 4 a ghabhann leis an gComhaontú.
- (4) Is iomchuí an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Chomhairle Comhlachais a leagan síos, ós rud é go mbeidh an cinneadh ón gComhairle Comhlachais ina cheangal ar an Aontas.
- (5) Thug an tAontas an Coinbhinsiún Réigiúnach maidir leis na rialacha tionscnaimh fabhracha uile-Eora–Mheánmhara (‘an Coinbhinsiún’) i gcrích le Cinneadh

¹ Cinneadh ón gComhairle an 28 Feabhra 2000 maidir le tabhairt i gcrích Chomhaontaithe i bhfoirm Malartú Litreacha idir an tAontas Eorpach agus Ríocht Mharacó maidir le leasú ar Iarscríbhinní 2, 3, 4 agus 6 den Chomhaontú Eora–Mheánmhara lena mbunaítear comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt, agus Ríocht Mharacó, den pháirt eile (IO L 70, 18.3.2000, lch. 1).

2013/93/AE ón gComhairle² agus tháinig sé i bhfeidhm i ndáil leis an Aontas an 1 Bealtaine 2012. Leagtar síos leis forálacha maidir le tionscnaimh earraí a thrádáiltear faoi na comhaontuithe ábhartha arna dtabhairt i gcrích idir na Páirtithe Conarthacha, forálacha a mbeidh feidhm acu gan dochar do na prionsabail a leagtar síos sna comhaontuithe sin.

- (6) Leasaíodh an Coinbhinsiún le Cinneadh Uimh. 1/2023 ó Chomhchoiste an Choinbhinsiúin Réigiúnaigh maidir leis na Rialacha Tionscnaimh Fabhracha uile-Eora–Mheánmhara an 7 Nollaig 2023³ agus le Cinneadh Uimh. 1/2024⁴ agus Cinneadh Uimh. 2/2024⁵ an 12 Nollaig 2024 agus Cinneadh Uimh. 2/2024 an 12 Nollaig 2024. Le hAirteagal 6 den Choinbhinsiún, foráiltear go ndéanfaidh gach Páirtí Conarthach bearta iomchuí chun a áirithiú go gcuirfear an Coinbhinsiún i bhfeidhm go héifeachtach.
- (7) Chomhaontaigh an tAontas agus Ríocht Mharacó tacar malartach rialacha tionscnaimh a chur i bhfeidhm bunaithe ar na rialacha sa Choinbhinsiún leasaithe, rialacha a fhéadfar a úsáid go déthaobhach go dtí an 31 Nollaig 2027 mar rialacha tionscnaimh de rogha ar na rialacha sin a leagtar síos sa Choinbhinsiún.
- (8) Tar éis iarraidh a fháil ó Mharacó ar onnmhairí ón Aontas go Maracó, féadfaidh cainníochtaí teoranta d’olaí glasraí agus de táirgí tobac tairbhiú de chóir fhabhrach faoi choinníollacha sonracha ar feadh 5 bliana ó dháta chur i bhfeidhm Chinneadh na Comhairle Comhlachais.
- (9) Ba cheart, dá bhrí sin, Prótacal 4 a ghabhann leis an gComhaontú Eora–Mheánmhara lena mbunaítear Comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt, agus Ríocht Mharacó, den pháirt eile, maidir le sainmhíniú an choincheapa ‘táirgí tionscnaimh’ agus le modhanna comhair riaracháin a leasú chun tagairt dhinimiciúil a thabhairt isteach don Choinbhinsiún lena n-áiritheofar go mbeidh feidhm chórasach ag an leagan is déanaí den Choinbhinsiún atá i bhfeidhm agus chun tacar malartach rialacha tionscnaimh agus córas cuótaí a áireamh le haghaidh olaí glasraí agus táirgí tobac áirithe.
- (10) Dá bhrí sin, ba cheart seasamh an Aontais sa Chomhairle Comhlachais a bheith bunaithe ar an dréachtchinneadh,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

An seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Chomhairle Comhlachais, beidh sé bunaithe ar dhréachtchinneadh na Comhairle Comhlachais a ghabhann leis an gCinneadh seo.

² Cinneadh 2013/93/AE ón gComhairle an 14 Aibreán 2011 maidir le síniú, thar ceann an Aontais Eorpaigh, an Choinbhinsiúin réigiúnaigh maidir leis na rialacha tionscnaimh fabhracha uile-Eora–Mheánmhara (IO L 54, 26.2.2013, lch. 4).

³ Cinneadh Uimh. 1/2023 ó Chomhchoiste an Choinbhinsiúin Réigiúnaigh maidir leis na rialacha tionscnaimh fabhracha uile-Eora–Mheánmhara an 7 Nollaig 2023 i ndáil leis an leasú ar an gCoinbhinsiún Réigiúnach maidir leis na rialacha tionscnaimh fabhracha uile-Eora–Mheánmhara (IO L, 2024/390, 19.2.2024)
ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/390/oj>

⁴ Cinneadh Uimh. 1/2024 ó Chomhchoiste an Choinbhinsiúin Réigiúnaigh maidir leis na Rialacha Tionscnaimh Fabhracha uile-Eora–Mheánmhara an 12 Nollaig 2024 (IO L, 2025/16, 9.1.2025)

⁵ Cinneadh Uimh. 2/2024 ó Chomhchoiste an Choinbhinsiúin Réigiúnaigh maidir leis na Rialacha Tionscnaimh Fabhracha uile-Eora–Mheánmhara an 12 Nollaig 2024 (IO L, 2025/17, 9.1.2025)

Airteagal 2

Dírítear an Cinneadh seo chuig an gCoimisiún.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán*